

GEBRUIKSAANWIJZING

AHO



## Dank u

Dat u ons product heeft gekozen om beter mee te gaan horen.

We hebben er alles aan gedaan om ervoor te zorgen dat uw nieuwe hooroplossing van de beste kwaliteit is. Daarnaast is het toestel eenvoudig in het gebruik en onderhoud.

Uw hooroplossing is gemaakt om het geluid te versterken en naar uw oren te sturen, waardoor u in de meeste situaties beter zult kunnen horen. De versterking is specifiek op uw gehoor ingesteld. Om aan uw luisterbehoeften te kunnen voldoen, zijn er bepaalde functies ingesteld. Uw audicien heeft die instelling aangegeven in een aantal gedeelten van deze handleiding. Op de laatste bladzijde vindt u een compleet overzicht van alle functies die in uw toestel zijn ingesteld.

Het is aan te bevelen deze handleiding zorgvuldig door te lezen, zodat u optimaal profijt heeft van uw hooroplossing.

Voor eventuele vragen over het gebruik en onderhoud van het toestel kunt u contact opnemen met uw audicien.

## **Aanwijzingen voor gebruik**

De functie van een hooroplossing is het compenseren van een gehoorverlies door geluiden te versterken en vervolgens naar het oor te sturen.

Oticon Get is verkrijgbaar in een groot aantal uitvoeringen, passend bij alle soorten lichte tot matig/ernstige gehoorverliezen.



# Inhoud

Afbeelding AHO 13	7a
Afbeelding AHO 13 met Corda <sup>2</sup>	7b
Afbeelding AHO 13 Power	7c
Waarschuwingen	9
Eerste gebruik van het toestel	13
Vervangen van de batterij	14
Aan- en uitzetten van het toestel	16
Links-/rechtsmarkering	17
Inzetten van een toestel met oorstukje	18
Inzetten van een toestel met Corda <sup>2</sup> (dunne slang)	19
Druktoets	20
Programma's (optie)	22
Volumeregelaar (optie)	24
Dempfunctie (optie)	25
Kindveilige batterijlade (optie)	27
Luisterspoel (optie)	28
DAI <i>Direct Audio Input</i> (optionele accessoire)	29

FM (optionele accessoire)	31
Onderhoud van uw toestel	33
Omgaan met Corda <sup>2</sup>	39
Vervangen van Corda <sup>2</sup> (dunne slang)	39
Reinigen van uw toestel met Corda <sup>2</sup> (dunne slang)	40
Dagelijks onderhoud van Corda <sup>2</sup> (dunne slang) tips	41
Vervangen van de Corda <sup>2</sup> tip	42
Zeven eenvoudige stappen om beter te gaan horen	44
Oplossingen bij kleine problemen	50

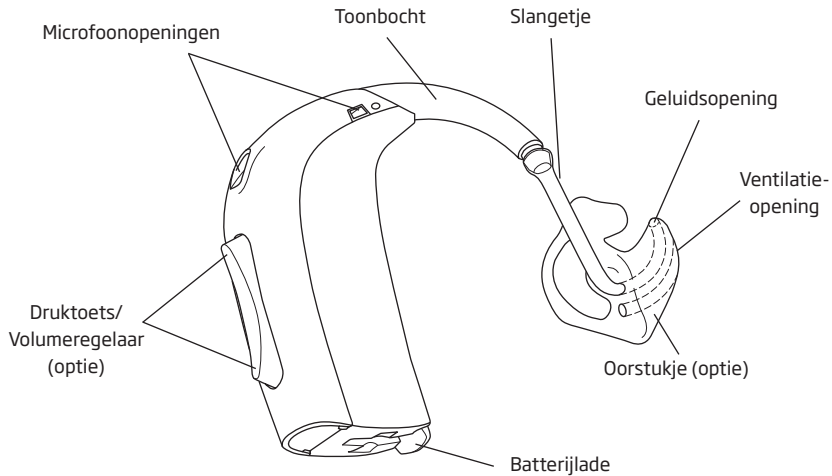
## **BELANGRIJK**

Lees dit boekje zorgvuldig door voordat u uw toestel(len) gaat gebruiken. Het bevat belangrijke aanwijzingen en informatie over het gebruik en onderhoud van uw toestel(len) en batterijen.

## **WAARSCHUWING**

De AHO Power is een krachtige hooroplossing. Sta daarom nooit toe dat anderen uw toestel dragen. Verkeerd gebruik kan blijvend gehoorverlies veroorzaken.

# Afbeelding AHO 13



Batterijtype: 13





# Afbeelding AHO 13 met Corda<sup>2</sup>

Niet leverbaar voor AHO Power

## Uw oorstukje:



Cordaschaaltje



Plus tip

## Open tip:



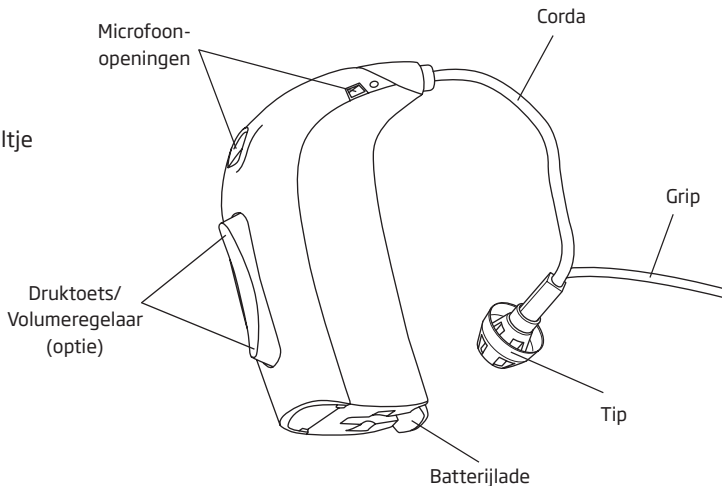
Small



Medium



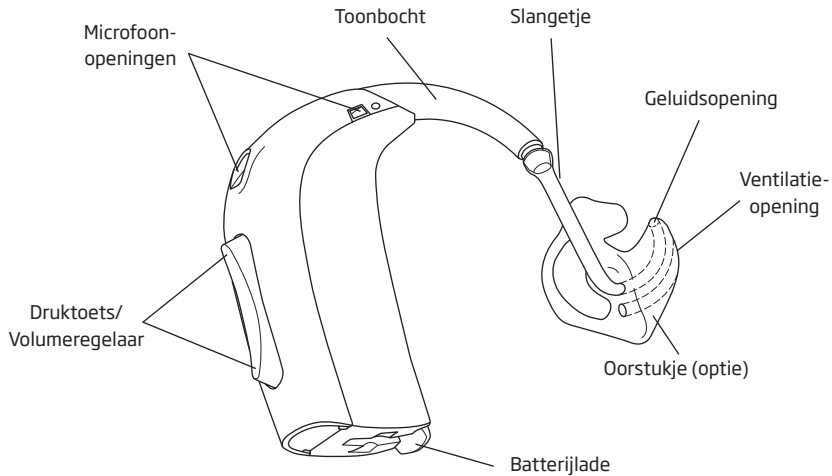
Large



Batterijtype: 13



# Afbeelding AHO 13 Power



Batterijtype: 13



# Waarschuwingen

Lees de volgende algemene waarschuwingen goed door voordat u uw toestel(len) gaat gebruiken.

## Gebruik van een hooroplossing

- Hooroplossingen mogen alleen gebruikt worden zoals voorgeschreven en geadviseerd door de aanpasser. Onoordeelkundig gebruik kan plotseling en blijvend gehoorverlies veroorzaken.
- Sta nooit toe dat anderen uw toestel dragen. Verkeerd gebruik kan blijvend gehoorverlies veroorzaken.

## Verstikkingsgevaar

- Hooroplossingen, onderdelen daarvan en batterijen zijn geen speelgoed en dienen buiten bereik te blijven van een ieder die ze zou kunnen inslikken of zich op andere wijze schade zou kunnen toebrengen.
- Vervang batterijen niet in het bijzijn van (jonge) kinderen of mensen met een verstandelijke beperking.
- Bewaar batterijen buiten bereik van (jonge) kinderen of mensen met een verstandelijke beperking.

- Controleer uw medicijnen voor u ze inneemt. Het is vaker voorgekomen dat batterijen werden aangezien voor pillen.
- Stop uw toestel of batterijen nooit in uw mond; ze zijn glad en kunnen per ongeluk worden ingeslikt.
- De meeste toestellen kunnen worden geleverd met een kindveilige batterijlade. Dit is sterk aan te bevelen bij jonge kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.

### **Batterijgebruik**

- Gebruik goede batterijen. Batterijen van slechte kwaliteit kunnen lekken en lichamelijk letsel veroorzaken.
- Probeer niet-oplaadbare batterijen nooit op te laden. Ze kunnen ontploffen en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.
- Probeer batterijen nooit te verbranden. Ze kunnen ontploffen en ernstig lichamelijk letsel veroorzaken.

### **Storing**

- Het geluid van een hooroplossing kan, bijvoorbeeld wanneer de batterij leeg is, plotseling wegvallen. Houd daar rekening mee wanneer u deelneemt aan het verkeer of u in een situatie bevindt waarbij waarschuwingssignalen belangrijk zijn.

## **Elektronische implantaten**

- Het doosje waarin de hooroplossing kan worden opgeborgen heeft een ingebouwde magneet. Draag dit doosje niet in uw borstzak of in de buurt van uw borst als u geïmplanteerde apparatuur zoals een pacemaker of defibrillator gebruikt.

## **Explosieven**

- De batterij van uw toestel heeft onvoldoende energie om onder normale gebruiksomstandigheden brand te veroorzaken. Het toestel is niet volgens de internationale eisen op explosieve atmosferen getest. Het is aan te bevelen uw hooroplossing niet te gebruiken op plaatsen waar gevaar op explosie bestaat.

## **Röntgenstraling, CT-, MRI-, PET-scans en elektrotherapie**

- Doe uw toestel uit tijdens het maken van bijvoorbeeld een röntgenfoto, bij CT-, MRI-, en PET-scans, elektrotherapie of een operatie. Het toestel kan beschadigen bij blootstelling aan sterke magnetische velden.

## **Powertoestellen**

- Bij keuze en aanpassing van een hooroplossing waarvan de maximum output de 132 dB SPL (IEC 711) overschrijdt, dient speciale aandacht te worden besteed aan een mogelijk risico op beschadiging van het restgehoor van de cliënt.

## **Mogelijke bijwerkingen**

- Bij gebruik van een hooroplossing kan vermeerdering van oorsmeer optreden.
- De anti-allergene materialen kunnen in zeldzame gevallen huidirritatie veroorzaken.

*Ga naar uw (KNO-)arts bij één van deze bijwerkingen.*

## **Storing**

- Uw toestel is op storing getest volgens de strengste internationale eisen. Er kan echter onvoorziene storing optreden bij sommige mobiele telefoons of bij alarmsystemen in winkels. Probeer in dat geval de afstand tussen het toestel en de storende apparatuur te vergroten.



## Eerste gebruik van het toestel

Een hooroplossing is een miniatuur elektronisch apparaat dat op speciale batterijen werkt. Voordat u het toestel kunt gebruiken moet u eerst een nieuwe batterij in de batterijlade plaatsen.

Na het sluiten van de batterijlade start het systeem op. Het duurt enkele seconden voordat er geluid wordt geproduceerd. Tijdens het opstarten hoort u een melodie. Het is aan te bevelen het toestel in het oor te plaatsen voordat u de batterijlade sluit, omdat het toestel kan gaan fluiten als het tijdens het opstarten in de hand wordt gehouden. Het fluiten stopt na (correcte) plaatsing in het oor.

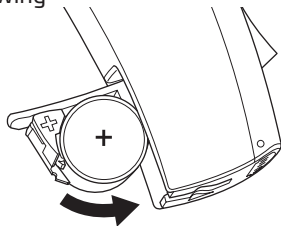
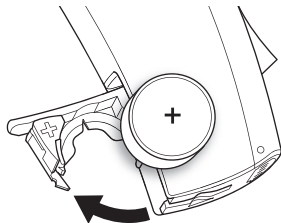
## Vervangen van de batterij

Het type batterij staat aangegeven in de afbeelding van het toestel in het eerste deel van deze gebruiksaanwijzing.

Een lege batterij moet altijd onmiddellijk worden vervangen.

Wanneer de batterijspanning laag is, hoort u twee signalen. De waarschuwing wordt met regelmatige tussenpozen herhaald totdat de batterij leeg is. Afhankelijk van het type batterij en het individuele gehoorverlies zal de batterij na de eerste waarschuwing snel leeg zijn of nog voor enkele uren stroom bevatten.

Wanneer de batterij leeg is, gaat het toestel uit. U hoort dan vier signalen die aangeven dat het toestel niet langer werkt. Dit is geen defect.

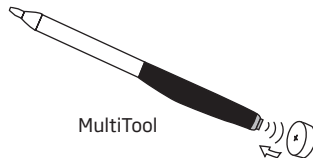


## Vervangen van de batterij:

- Open de batterijlade volledig door op de verhoogde rand aan de onderkant van het toestel te drukken.
- Verwijder de sticker van de +-kant van de nieuwe batterij.
- Plaats de nieuwe batterij met het magnetische uiteinde van de meegeleverde Multi-Tool. Zorg dat het +-teken op de batterij overeenkomt met het +-teken op de batterijlade. Sluit de batterijlade.

Eventueel vocht op de batterij moet met een doekje worden weggeveegd. Na het vervangen van de batterij kan het enkele seconden duren voordat de batterij optimaal werkt.

*Voor het verwisselen van de batterij kan de magneet aan het uiteinde van de MultiTool worden gebruikt.*



## Aan- en uitzetten van het toestel

U zet het toestel aan door de batterijlade, met batterij, volledig te sluiten. Na het sluiten van de batterijlade start het systeem op. De melodie geeft aan dat de batterij en het toestel werken.

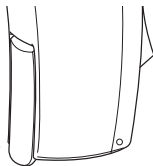
U zet het toestel uit door de batterijlade enigszins te openen totdat u een 'klik' voelt.

Zet de batterijlade open als u het toestel niet gebruikt. De batterij gaat dan langer mee.

### **BELANGRIJK**

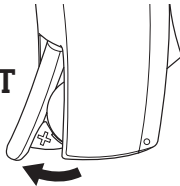
Open de batterijlade volledig als u het toestel niet gebruikt, met name 's nachts, om het binnenin verzamelde vocht te laten verdampen.

**AAN**



Klik

**UIT**



Klik

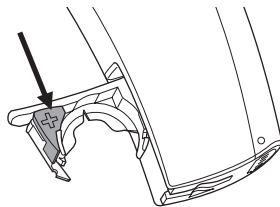
## Links-/rechtsmarkering

Hooroplossingen worden op een specifiek gehoorverlies aangepast. Wanneer u twee toestellen gebruikt, kan het linkertoestel anders geprogrammeerd zijn dan het rechter. Het is dus van belang om de toestellen van elkaar te kunnen onderscheiden.

Voor eenvoudige herkenning van het linker- en rechertoestel kan op de batterijklep een kleurcodering zijn aangebracht.

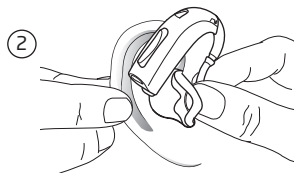
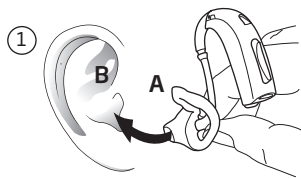
Blauw markeert het LINKER-toestel.

Rood markeert het RECHTER-toestel.



## Inzetten van een toestel met oorstukje

1. Plaats de tuit van het oorstukje in de gehoorgang en let hierbij op dat het bovenste puntje (A) achter en onder de oorplooi (B) zit.
2. Trek de oorlel iets naar achter en druk het oorstukje zacht in de gehoorgang.
3. Zodra het oorstukje goed in het oor zit, pakt u de onderkant van het toestel en plaatst het voorzichtig achter het oor.

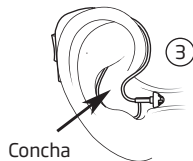
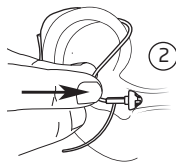
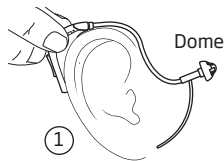


## Inzetten van een toestel met Corda<sup>2</sup> (dunne slang)

Niet leverbaar voor AHO Power

**Het vergt enige oefening om een toestel met dunne geluidsslang correct in het oor te plaatsen:**

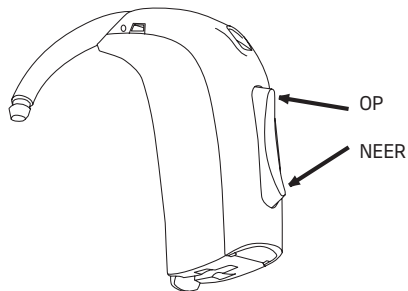
1. Plaats het toestel achter uw oor.
2. Houd de bocht van de slang tussen uw duim en wijsvinger. De tip moet naar de gehoorgang toe wijzen. Druk de tip zachtjes in de gehoorgang, totdat de geluidsslang vlak tegen de zijkant van uw hoofd ligt.
3. Plaats de grip met uw wijsvinger in de plooi aan de bovenkant van uw oor. Kijk in de spiegel en controleer of de grip of de geluidsslang niet uit het oor steken. Trek aan de bocht van de slang om het toestel uit het oor te halen.



## Druktoets

Uw toestel is voorzien van een druktoets om het volume te veranderen en van programma te wisselen.

De druktoets wordt geactiveerd door op het bovenste gedeelte (OP) of het onderste gedeelte (NEER) te drukken.





De druktoets van uw Get kan voor één van de 3 functies worden geprogrammeerd.

Links	Rechts	
		<b>Programmaverandering:</b> Kort indrukken voor programmaverandering.
		<b>Volumeregelaar:</b> Kort indrukken voor volumeverandering.
		<b>Zowel volumeregelaar als programmaverandering:</b> Kort indrukken voor volumeverandering. Lang (2 sec.) indrukken voor programmaveranderingen.
		<b>Dempen van het geluid:</b> 3 seconden indrukken om het geluid van het toestel te dempen.

*In te vullen door uw audicien*





## Programma's (optie)



Uw Get heeft maximaal vier verschillende programma's.

De programma's in het toestel worden door uw audicien geprogrammeerd. Op de laatste bladzijden van deze gebruiksaanwijzing worden de ingestelde programma's aangegeven.

Uw Get geeft een signaal bij schakelen tussen de programma's.  
Het aantal signalen geeft het gebruikte programma aan.

	Eén signaal, bij overschakelen naar programma 1
	Twee signalen, bij overschakelen naar programma 2
	Drie signalen, bij overschakelen naar programma 3
	Vier signalen, bij overschakelen naar programma 4

Druk op het bovenste gedeelte om vooruit te gaan in de programmacyclus, bijvoorbeeld van P1-P2. Druk op het onderste gedeelte om terug te gaan in de programmacyclus, bijvoorbeeld van P3-P2.

## Volumeregelaar (optie)



De volumeregelaar op uw Get kan worden geactiveerd. Met de volumeregelaar kunt u het volume in specifieke situaties op het voor u meest aangename niveau instellen.

Druk het bovenste deel van de toets kort in om het geluid **luider** te maken.

Druk het onderste deel van de toets kort in om het geluid **zachter** te maken.

U hoort een signaal als u het volume luider of zachter zet.

Bij het aanzetten staat uw Get op het gewenste volumeniveau. U hoort een signaal wanneer u de volumeregelaar zelf op het gewenste niveau instelt.

## Dempfunctie (optie)

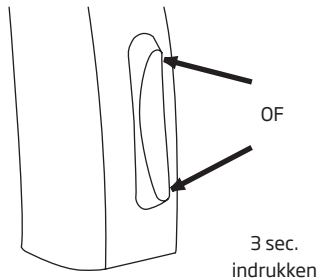


U kunt de Dempfunctie gebruiken om de microfoon uit te zetten terwijl u het toestel in heeft.

Houd de toets minimaal 3 seconden ingedrukt om het geluid van het toestel te dempen.

Door de toets kort in te drukken, schakelt u het toestel weer in.

*Opmerking: u kunt de boven- of onderkant van de druktoets indrukken om het geluid van het toestel te dempen.*



## **BELANGRIJK**

Gebruik de dempfunctie niet om het toestel uit te zetten. Het toestel gebruikt dan nog steeds stroom.

## Kindveilige batterijlade (optie)

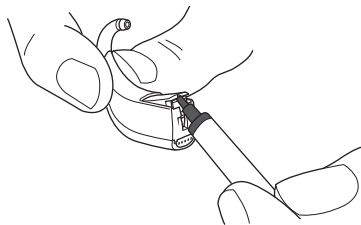


Het toestel kan worden voorzien van een speciale batterijlade die minder makkelijk te openen is.

Deze kindveilige batterijlade is sterk aan te bevelen bij (jonge) kinderen en mensen met een verstandelijke beperking.

De batterijlade kan alleen met de MultiTool geopend worden. Plaats de MultiTool in de opening aan de onderkant van het toestel en duw de batterijlade open.

*Belangrijk: Probeer de batterijlade nooit verder dan mogelijk te openen. Plaats de batterij op de juiste manier. Gebruik geen overmatige kracht.*



## Luisterspoel (optie)



De luisterspoel is een ontvanger voor audiosignalen die door een ringleidingsysteem worden uitgezonden. De luisterspoel kan worden gebruikt voor telefoongesprekken\* en voor ringleidingen in theaters, kerken en collegezalen.

De luisterspoel wordt geactiveerd door met behulp van de druktoets naar het luisterspoelprogramma over te schakelen. Een aantal signalen geeft na inschakeling het luisterspoelprogramma aan.

Zie de beschrijving van de hoorprogramma's op de laatste bladzijde voor de plaats van het luisterspoelprogramma.

*\*Telefoon met ingebouwde 'ringleiding' vereist. Een ringleiding is een luisterhulpmiddel en zendt het geluid naar de luisterspoel in het toestel.*





## **DAI Direct Audio Input (optionele accessoire)**

Met de DAI adaptor worden audiosignalen rechtstreeks naar uw toestel gezonden.

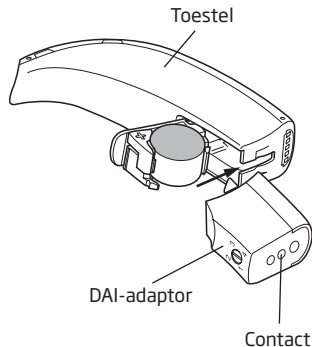
De DAI adaptor wordt op het toestel geschoven en door middel van een snoer met een externe geluidsbron zoals een radio, mp3-speler of handmicrofoon verbonden.

### **Koppeling van de DAI-adaptor**

Open de batterijlade en schuif de DAI-adaptor op het toestel.

Koppel het DAI-snoer aan de adaptor.

Wanneer de DAI-adaptor is gekoppeld, zal het toestel automatisch overschakelen naar een combinatie van een DAI-programma met de microfoon.



Wanneer u aan alleen het DAI-programma de voorkeur geeft, kunt u met behulp van de druktoets naar het volgende programma overschakelen.

Zolang de DAI-adaptor aan het toestel is gekoppeld worden automatisch twee programma's na de door de audicien geprogrammeerde standaardprogramma's toegevoegd.

Tijdens de koppeling met de DAI-adaptor kunt u nog steeds gebruik maken van de standaardprogramma's.

De reeds geïnstalleerde programma's houden hun oorspronkelijke nummering en kunnen worden gekozen door vooruit of terug te gaan in de programmacyclus.

## **BELANGRIJK**

Bij DAI-koppeling met op het elektriciteitsnet aangesloten apparatuur moet deze apparatuur voldoen aan IEC-60065, IEC-60601 of vergelijkbare veiligheidseisen.

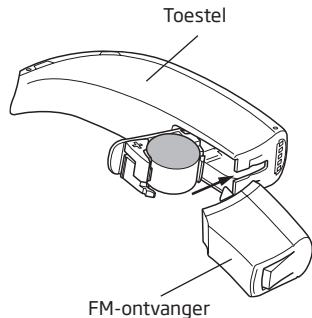
## FM (optionele accessoire)

Uw toestel kan met een FM-systeem worden gekoppeld. Dit systeem bestaat uit een specifieke FM-ontvanger en een FM-zender. Met een FM-systeem ontvangt u de spraak of geluidssignalen rechtstreeks in uw toestel, zonder achtergrondgeluiden.

### Koppeling van de FM-ontvanger

Open de batterijlade en schuif de FM-ontvanger op het toestel.

Als de FM-ontvanger is gekoppeld en aan staat, schakelt het toestel automatisch naar een programma dat een combinatie van microfoon- en externe draadloze signalen van een FM-zender ontvangt.



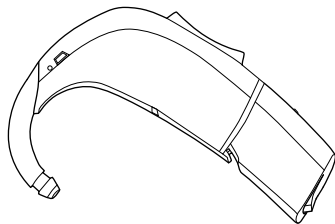
Wanneer u aan alleen het FM-programma de voorkeur geeft, kunt u met behulp van de programmatoets naar het volgende FM-programma overschakelen.

Zolang de FM-ontvanger aan het toestel is gekoppeld, worden automatisch twee programma's na de door de audicien geprogrammeerde standaardprogramma's toegevoegd.

Tijdens de koppeling met de FM-ontvanger kunt u nog steeds gebruik maken van de standaardprogramma's.

De reeds geïnstalleerde programma's houden hun oorspronkelijke nummering en kunnen worden gekozen door vooruit of terug te gaan in de programmacyclus.

Raadpleeg de specifieke FM handleiding voor gedetailleerde instructies over het gebruik van de FM-ontvanger.



## Onderhoud van uw toestel

Uw gehoorgang produceert oorsmeer (cerumen) waardoor het geluidskanaal en de ventilatie-opening van het toestel verstopt kunnen raken. Volg de instructie op om te voorkomen dat de prestaties van uw toestel door opgehoopt oorsmeer negatief worden beïnvloed.

Houd uw toestel bij het schoonmaken boven een zachte ondergrond, zodat het niet kan beschadigen als u het laat vallen.

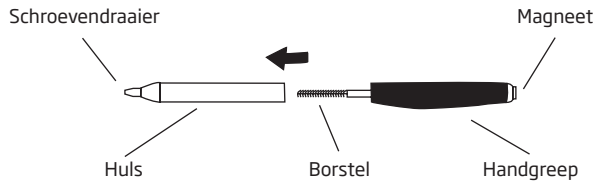
### **Voordat u gaat slapen:**

- Verwijder eventueel oorsmeer uit de openingen van het oorstukje. Reinig het oorstukje zoals op de volgende bladzijde wordt beschreven.
- Open de batterijlade wanneer u uw toestellen niet gebruikt om binnenin verzameld vocht te laten verdampen.

## MultiTool

Het meegeleverde gereedschap (MultiTool) bevat onder andere een borstel voor het reinigen van het oorstukje.

## MultiTool



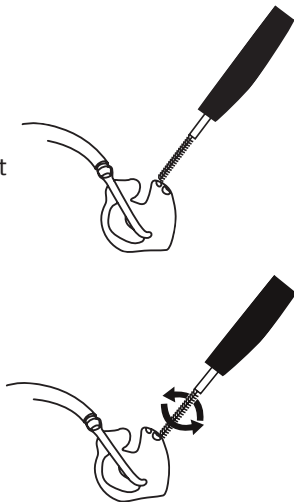
## Dagelijks onderhoud

- Gebruik de borstel om oorsmeer uit de geluidsopening te verwijderen.
- Maak de ventilatie-opening schoon door het borsteltje licht draaiend door de opening te duwen.

Veeg het toestel met het doekje schoon.

Vervang de borstel regelmatig. Trek de borstel uit de handgreep en plaats een nieuwe borstel. Druk de nieuwe borstel stevig in de handgreep.

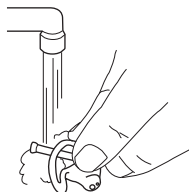
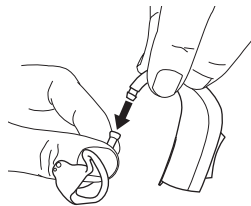
Borstels zijn verkrijgbaar bij uw audicien.



## Schoonmaken van het oorstukje

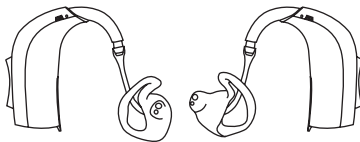
Een oorstukje moet regelmatig worden schoongemaakt:

- Maak het oorstukje en het slangetje los van de toonbocht van het toestel.
- Maak het oorstukje schoon met een speciaal schoonmaaksetje.
- Spoel het af met water.
- Droog de buitenkant met een doekje.
- Blaas daarna eventuele waterdruppels uit het slangetje en oorstukje. Hiervoor is een speciaal blaasbalgje verkrijgbaar bij uw audicien.





- Zorg dat het oorstukje en slangetje volkomen droog zijn voordat ze weer worden vastgemaakt aan het toestel. Controleer of u het linkeroorstukje en slangetje vastgemaakt heeft aan het toestel met de linksmarkering en het rechteroorstukje en slangetje aan het toestel met de rechtsmarkering.



### **Vervangen van het slangetje**

Laat de audicien het slangetje tussen het oorstukje en toestel vervangen als het verkleurt of stug wordt.

## **BELANGRIJK**

Het toestel zelf mag nooit in contact komen met water of andere vloeistoffen!

## Vermijd hitte en vocht

Leg het toestel nooit in de buurt van open vuur, in een magnetron, of in een in de zon geparkeerde auto. Vermijd vocht. Doe het uit bij douchen, als het hard regent en in vochtige ruimtes, zoals een stoombad of sauna.

Als uw hooroplossing toch aan vocht heeft blootgestaan kan dit een negatieve invloed hebben op de prestaties. U kunt het, na de batterij verwijderd te hebben, in een droog-etui leggen om het binnenin verzamelde vocht te laten verdampen. Raadpleeg hiervoor uw audicien. Eventueel vocht op de batterij moet met een doekje worden afgeveegd.

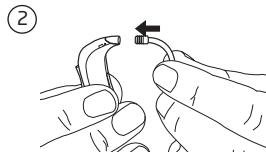
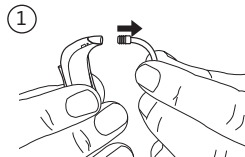
Chemicaliën in cosmetica, zoals parfum, aftershave, insectenspray, haarlak of zonnebrandcreme kunnen uw toestel beschadigen. Doe het daarom even uit voordat u dergelijke producten gebruikt. Zorg dat uw handen volledig droog zijn voordat u uw toestel(len) weer in zet.

## Omgaan met Corda<sup>2</sup>

Corda<sup>2</sup> is een dunne slang die, in plaats van een toonbocht, op de geluidsopening van het toestel wordt geplaatst. Raadpleeg de volgende bladzijden voor de juiste onderhouds- en reinigingsprocedures.

## Vervangen van Corda<sup>2</sup> (dunne slang)

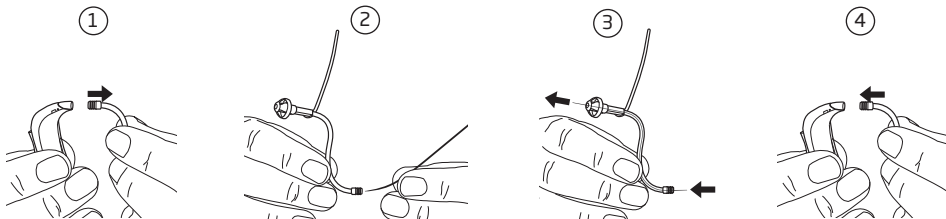
1. Maak de slang los van het toestel.
2. Druk de slang in het toestel.
3. Correct.



## Reinigen van uw toestel met Corda<sup>2</sup> (dunne slang)

### Verwijderen van cerumen uit de dunne slang:

- Trek de slang van het toestel.
- Druk het schoonmaakgereedschap door de hele lengte van de slang.
- Verwijder het gereedschap en druk de slang terug op het toestel.



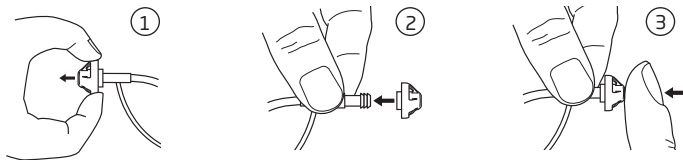
## **Dagelijks onderhoud van Corda<sup>2</sup> (dunne slang) tips**

De tip kan niet schoongemaakt worden. Vervang de bestaande tip regelmatig door een schone tip.

Het is aan te bevelen de tip tenminste één keer per maand, of zoveel vaker als de audicien nodig acht, te vervangen.

## Vervangen van de Corda<sup>2</sup> tip

De tip is eenvoudig te vervangen. Pak de brede kant van de tip en trek hem van het koppelstuk van de slang (1). Plaats de nieuwe tip op de luidspreker (2) en controleer of hij goed vast zit. (3).



### **BELANGRIJK**

De tip is gemaakt van zacht materiaal. De tip veroorzaakt dan ook geen schade als hij onverhoopt in de gehoorgang blijft zitten. Haal de tip zo voorzichtig mogelijk uit het oor en voorkom dat u hem dieper in de gehoorgang duwt. Plaats de slang niet in het oor voordat de tip uit het oor is verwijderd. Neem zonnodig contact op met uw audicien.

## **ONDERHOUD VAN UW TOESTEL WAARSCHUWING**

- Gebruik alleen onderdelen die specifiek bestemd zijn voor uw toestel.
- Het schoonmaakgereedschap mag alleen gebruikt worden als de slang niet in het oor zit en los is gemaakt van het toestel.
- De tip moet voor plaatsing stevig bevestigd zijn op de geluidsslang. Het niet opvolgen van de aanwijzingen kan letsel veroorzaken.
- Raadpleeg zonodig uw (huis)arts of audicien wanneer de tip losraakt en in de gehoorgang blijft zitten.
- De slang mag nooit zonder tip gebruikt worden.
- Zorgvuldig onderhoud vergroot de betrouwbaarheid en zorgt voor een langere levensduur van uw toestel. Maak de slang dus regelmatig schoon.
- Laat uw toestel of onderdelen daarvan nooit door anderen gebruiken.
- Zorg dat uw handen schoon zijn wanneer u uw toestel of onderdelen daarvan aanraakt.

## **Zeven eenvoudige stappen om beter te gaan horen**

Gedurende de eerste dagen en weken dat u uw toestel(len) gebruikt, zult u, met name als u nog nooit eerder een hooroplossing heeft gebruikt, nieuwe geluiden ervaren. U zult leren te luisteren naar deze nieuwe of lang vergeten geluiden.

### **1. Thuis, in een rustige omgeving**

Probeer te wennen aan de nieuwe geluiden in uw omgeving. Luister naar de verschillende achtergrondgeluiden en probeer elk geluid te identificeren. Sommige geluiden kunnen anders klinken dan u gewend was, zodat u ze opnieuw moet leren herkennen. Op den duur zult u gewend raken aan de zachte geluiden in uw omgeving. Raadpleeg uw audicien wanneer dit niet gebeurt.

Als u vermoeid raakt kunt u het toestel even uit doen en een poosje rusten. Geleidelijk zult u leren het toestel langere perioden in te houden, zodat u er al snel de hele dag baat bij hebt.



## **2. Een gesprek met één persoon**

Ga met uw gesprekspartner in een rustige omgeving zitten. Kijk de spreker aan, zodat u de gezichtsuitdrukkingen goed kunt zien. U kunt nieuwe spraakgeluiden ervaren die in het begin misschien wat vreemd zijn. Wanneer de hersenen eenmaal aan deze nieuwe geluiden gewend zijn, zal het verstaan helderder worden.

## **3. Luisteren naar radio of televisie**

Begin met luisteren naar het nieuws, de presentatoren spreken meestal duidelijk. Ga daarna pas luisteren naar andere programma's.

Wanneer u moeite heeft met het volgen van radio en televisie, kan uw audicien u informatie geven over aanvullende apparatuur.

## **4. Een gesprek met meerdere personen**

In een gesprek met meerdere personen is vaak veel achtergrondlawaai aanwezig. Probeer daarom uw volledige aandacht te richten op degene naar wie u wilt luisteren. Als u iets niet heeft verstaan kunt u gerust om herhaling vragen. Tenslotte mist iedereen weleens een woord.

## 5. Het gebruik van een luisterspoel in een kerk, theater of bioscoop

In een groot aantal kerken, theaters en openbare gebouwen is een ringleiding geïnstalleerd. Deze systemen zenden een draadloos signaal uit dat u met de luisterspoel van uw toestel kunt ontvangen. Over het algemeen is er een aanduiding dat er een ringleiding aanwezig is. Raadpleeg uw audicien voor meer informatie.

## 6. Het gebruik van de telefoon

Houd bij telefoneren de telefoonhoorn schuin tegen uw slaap, zodat het geluid van de telefoon rechtstreeks in de microfoonopening terecht komt. Zo zal het toestel niet fluiten en bent u er zeker van dat u het gesprek onder de beste omstandigheden kunt volgen. Wanneer u de telefoon op deze manier vasthoudt, moet u rechtstreeks in de microfoon van de telefoon spreken om te zorgen dat uw gesprekspartner aan de andere kant van de lijn u óók goed kan verstaan. Wanneer uw toestel een luisterspoel heeft (en uw telefoon is voorzien van een ingebouwde ringleiding), kunt u, om de weergave nog verder te verbeteren, overschakelen naar het luisterspoelprogramma.



Wanneer u moeite heeft met telefoneren, kan uw audicien u informatie geven over aanvullende apparatuur.

Wanneer uw toestel een luisterspoel heeft (en uw telefoon is voorzien van een ingebouwde 'ringleiding'\* kunt u, om de weergave verder te verbeteren, overschakelen naar het luisterspoelprogramma.

Bedenk dat de luisterspoel in uw toestel stoorgeluiden kan opvangen van elektronische apparatuur, zoals fax, computer, televisie, enz. Probeer op een afstand van 2-3 meter van dergelijke apparatuur te blijven als u een luisterspoelprogramma gebruikt.

## **7. Draadloze en mobiele telefoons**

Uw toestel is ontwikkeld volgens de meest strenge eisen van de International Electromagnetic Compatibility. Niet alle mobiele telefoons zijn echter geschikt om met een hoorplossing te bellen. De mate van storing is afhankelijk van het type mobiele telefoon.

Wanneer u moeite heeft met telefoneren via de mobiele telefoon, kan uw audicien u informatie geven over aanvullende apparatuur.

*\* Een ringleiding is een luisterhulpmiddel en zendt het geluid naar de luisterspoel in het toestel.*

### **Gebruik uw toestel de hele dag**

De beste manier om beter te gaan horen is te oefenen totdat u uw toestel(len) de hele dag comfortabel kunt dragen, omdat onregelmatig gebruik van een toestel meestal niet het volledige profijt oplevert. Een hooroplossing kan uw gehoor niet herstellen, noch een gehoorverlies voorkomen of verbeteren. Het kan u echter wel helpen beter gebruik te maken van de hoormogelijkheden die u heeft.

Gebruik altijd beide toestellen wanneer u twee toestellen heeft. Kunnen horen met twee oren is net zo belangrijk als kunnen zien met twee ogen.



## Oplossingen bij kleine problemen

Klacht	Mogelijke oorzaak
<b>Geen geluid</b>	Lege batterij
	Oorsmeer in het geluidskanaal
<b>Onderbroken of verminderd geluid</b>	Oorsmeer in het geluidskanaal
	Vocht op de batterij
	Lege batterij
	Het dempingsfilter in de toonbocht is verstopt
<b>Snerpend geluid</b>	Het toestel zit niet goed in het oor
	Oorsmeer in de gehoorgang

*Raadpleeg uw audicien als de bovenstaande oplossingen niet afdoende werken.*

<b>Oplossingen</b>	
Vervang de batterij	blz. 14
Maak het oorstukje schoon	blz. 35
Maak het oorstukje schoon	blz. 35
Droog de batterij en het toestel met een zachte doek	blz. 38
Vervang de batterij	blz. 14
Raadpleeg uw audicien	
Zet het toestel opnieuw in het oor	blz. 18
Laat de gehoorgang onderzoeken door uw (KNO-)arts	

## Draadloze accessoires

### FM

Uw toestel kan met een FM-systeem worden gekoppeld. Met een FM-systeem ontvangt u de spraak of geluidssignalen zonder achtergrondlawaai rechtstreeks in uw toestel.

Het FM-systeem bestaat uit een kleine FM radio-ontvanger die op het toestel wordt geschoven. Vervolgens kan het toestel rechtstreeks audiosignalen ontvangen van het andere deel van het FM-systeem: de specifieke FM radiozender. De zender is een compact (op het lichaam gedragen) apparaat dat een microfoon bevat en dicht bij de spreker of geluidsbron wordt geplaatst.

Raadpleeg voor meer informatie over FM-systemen uw audicien of ga naar [www.oticon.nl](http://www.oticon.nl)



## **Internationale garantie**

Uw hooroplossing heeft een beperkte fabrieksgarantie van 12 maanden (gerekend vanaf de aankoopdatum). Deze beperkte garantie dekt fabricagefouten en materiaaldefecten van het toestel zelf, maar niet van accessoires zoals batterijen, slangetjes, oorsmeerfilters, enz.

De garantie geldt niet voor schade, defecten, of uitval, ontstaan door een ongeluk, onjuist gebruik of misbruik, onzorgvuldigheid, reparaties door ongeautoriseerden, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, fysieke veranderingen aan het oor, schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen of zaken in het toestel, of onjuiste instelling door de aanpasser.

De bovenstaande garantie heeft geen invloed op uw eventuele rechten volgens de van toepassing zijnde nationale wetgeving betreffende verkoop van consumentengoederen. Uw audicien kan een uitgebreider garantie dan deze beperkte garantie hebben gegeven. Raadpleeg voor meer informatie uw audicien.

### **Bij problemen met uw hooroplossing**

Bij problemen kunt u het beste naar de audicien gaan. Kleine reparaties of aanpassingen kunnen daar vaak ter plaatse worden verricht.

# Garantiecertificaat

Naam:

---

Audicien:

---

Adres audicien:

---

Telefoon audicien:

---

Aankoopdatum:

---

Garantieperiode:

Maand:

---

Links:

Serienr.:

---

Rechts:

Serienr.:

---

Batterijtype: 13

---

Oticon A/S  
Kongebakken 9  
DK-2765 Smørum  
Denmark  
[www.oticon.com](http://www.oticon.com)

CE 0543



Gooi, in verband met  
milieuvuiling, uw lege  
batterijen niet bij het  
huishoudelijk afval.

		<b>Hooroplossing</b>			
Links				Rechts	
<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nee	Volumeregelaar		<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nee
<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nee	Programmawisseling		<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nee
<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nee	Dempfunctie		<input type="checkbox"/> ja	<input type="checkbox"/> nee
Indicaties volumeregelaar					
<input type="checkbox"/> aan	<input type="checkbox"/> uit	Signalen bij min/max volume		<input type="checkbox"/> aan	<input type="checkbox"/> uit
<input type="checkbox"/> aan	<input type="checkbox"/> uit	'Klik' bij verandering volume		<input type="checkbox"/> aan	<input type="checkbox"/> uit
<input type="checkbox"/> aan	<input type="checkbox"/> uit	Signalen bij gewenst volume		<input type="checkbox"/> aan	<input type="checkbox"/> uit
Indicaties batterij					
<input type="checkbox"/> aan	<input type="checkbox"/> uit	Waarschuwing lage batterijspanning		<input type="checkbox"/> aan	<input type="checkbox"/> uit

115063NL/10.11

Hoorprogramma nr.	Beschrijving hoorprogramma
1	
2	
3	
4	

115063NL / 10.11

## People First

People First is our promise  
to empower people  
to communicate freely,  
interact naturally and  
participate actively



0000115063000001

**oticon**  
PEOPLE FIRST